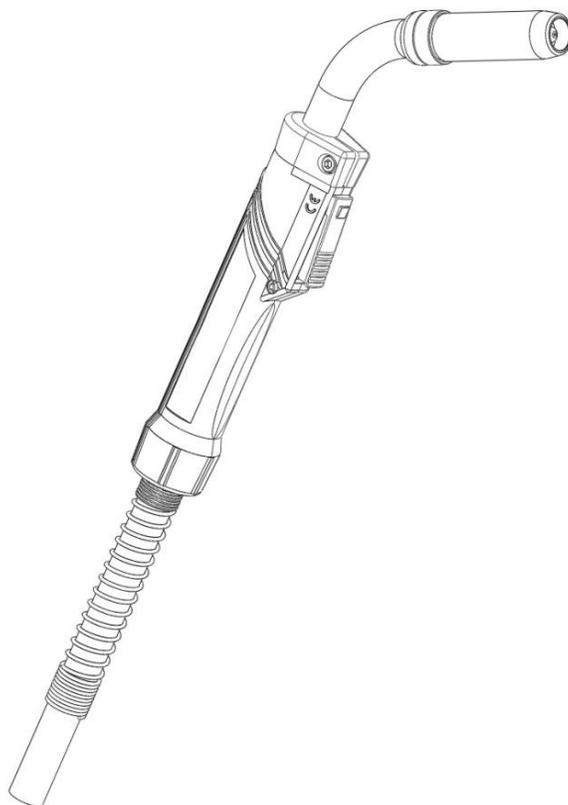




# HOJA TÉCNICA

Para pistolas MIG semiautomáticas  
enfriadas por aire Euro T-Gun™ de  
200, 300 y 350 amperios



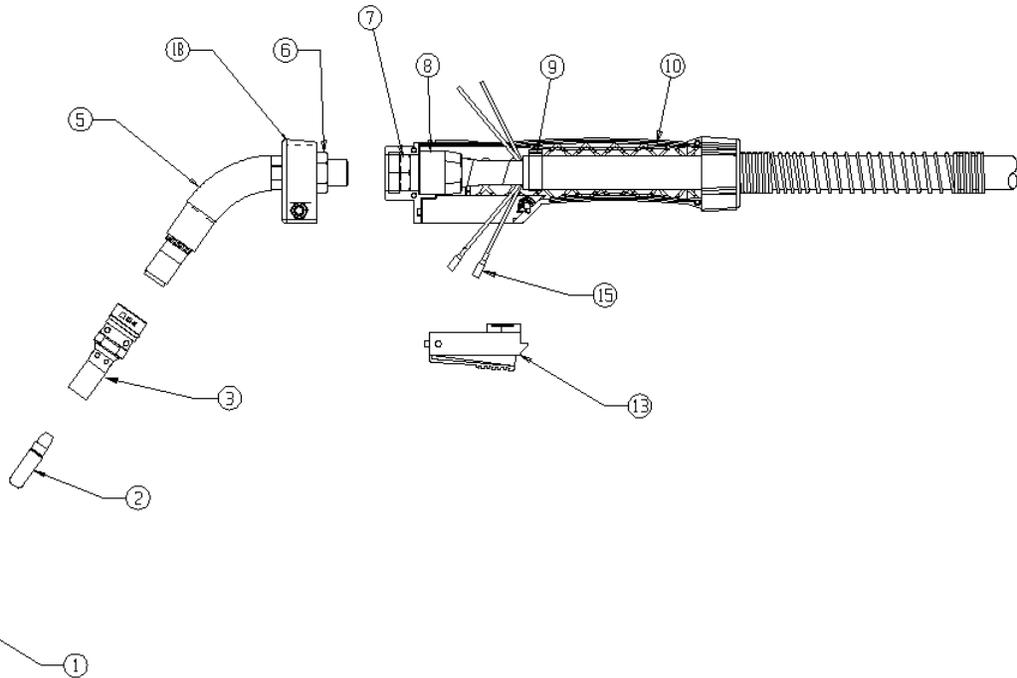
## VALORES NOMINALES DE AMPERAJE

MODELO DE PISTOLA	CICLO DE TRABAJO AL 60%	
	100 % CO <sub>2</sub>	80 % Ar, 20 % CO <sub>2</sub>
Euro de 200 amperios	200	150
Euro de 300 amperios	300	250
Euro de 350 amperios	350	300

## PIEZAS ESTÁNDARES

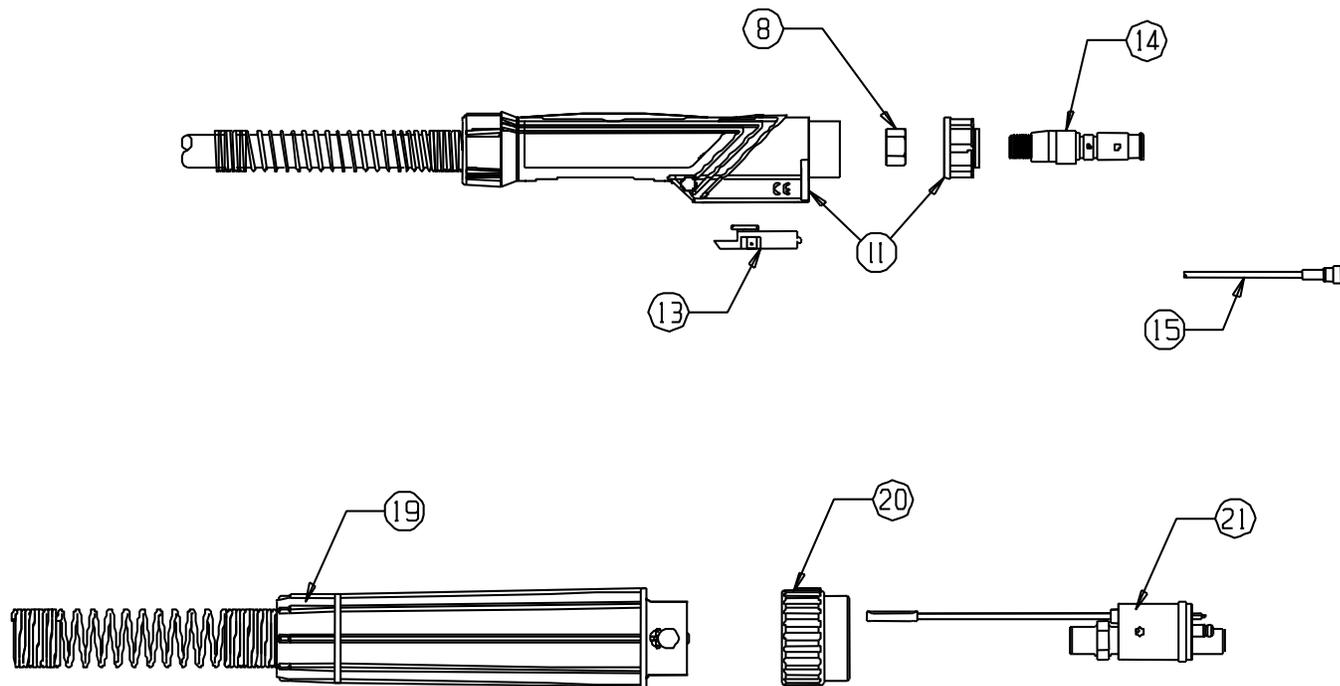
MODELO DE PISTOLA	CUELLO	TOBERA	DIFUSOR	AISLADOR DE CUELLO	PUNTAS DE CONTACTO
Euro de 200 amperios	205-60	401-4-50	404-26	402-5	403-20-xx
Euro de 300 amperios	205-60	401-4-50	404-26	402-5	403-20-xx
Euro de 350 amperios	205-60	401-4-50	404-26	402-5	403-20-xx

# VISTA DETALLADA Y LISTA DE PIEZAS



Los números de esta columna corresponden a las imágenes de la vista detallada que se muestran anteriormente.

ITEM	N.º DE PIEZA			DESCRIPCIÓN	
	200 amperios	300 amperios	350 amperios		
1	401-4-38	401-4-38	401-4-38	<b>TOBERAS ESTÁNDAR</b>	
	401-4-50	401-4-50	401-4-50	CALIBRE DE 3/8" (10 mm) - AL RAS	
	401-4-62	401-4-62	401-4-62	CALIBRE DE 1/2" (13 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/8" (3 mm)	
	401-4-75	401-4-75	401-4-75	CALIBRE DE 5/8" (16 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/8" (3 mm)	
				CALIBRE DE 3/4" (19 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/8" (3 mm)	
				<b>TOBERAS DE TRABAJO PESADO</b>	
		401-5-62	401-5-62	CALIBRE DE 5/8" (16 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/4" (6 mm)	
		401-5-75	401-5-75	CALIBRE DE 3/4" (19 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/4" (6 mm)	
		401-6-50	401-6-50	CALIBRE DE 1/2" (13 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/8" (3 mm)	
		401-6-62	401-6-62	CALIBRE DE 5/8" (16 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/8" (3 mm)	
		401-6-75	401-6-75	CALIBRE DE 3/4" (19 mm) - EMBUTIDO DE LA PUNTA 1/8" (3 mm)	
	2				<b>PUNTAS DE CONTACTO TOUGH LOCK™ DE TREGASKISS™ PARA TRABAJO ESTÁNDAR</b>
		403-14-23	403-14-23	403-14-23	PARA ALAMBRE DE 0,023" (0,6 mm)
		403-14-30	403-14-30	403-14-30	PARA ALAMBRE DE 0,030" (0,8 mm)
403-14-35		403-14-35	403-14-35	PARA ALAMBRE DE 0,035" (0,9 mm)	
403-14-1.0		403-14-1.0	403-14-1.0	PARA ALAMBRE DE 1 mm	
403-14-45		403-14-45	403-14-45	PARA ALAMBRE DE 0,045" (1,2 mm)	
				<b>PUNTAS DE CONTACTO TOUGH LOCK DE TREGASKISS PARA TRABAJO PESADO</b>	
403-20-30		403-20-30	403-20-30	PARA ALAMBRE DE 0,030" (0,8 mm)	
403-20-35		403-20-35	403-20-35	PARA ALAMBRE DE 0,035" (0,9 mm)	
403-20-1.0		403-20-1.0	403-20-1.0	PARA ALAMBRE DE 1 mm	
403-20-45		403-20-45	403-20-45	PARA ALAMBRE DE 0,045" (1,2 mm)	
403-20-364		403-20-364	403-20-364	PARA ALAMBRE DE 3/64" (1,2 mm)	
3		404-18	404-18	404-18	DIFUSOR DE TRABAJO ESTÁNDAR TOUGH LOCK DE TREGASKISS
			404-26	404-26	DIFUSOR DE TRABAJO PESADO TOUGH LOCK DE TREGASKISS
5	402-7	402-11	402-11	AISLADOR DE CUELLO	
6	205-60	205-60	205-60	CUELLO ESTÁNDAR - 60°	
	205-45	205-45	205-45	CUELLO OPCIONAL - 45°	
7	320-6	320-6	320-6	TAPA DE BLOQUEO DE EMPUÑADURA - DELANTERA	
	320-3	320-3	320-3	TAPA DE BLOQUEO DE EMPUÑADURA - TRASERA	



ITEM	N.º DE PIEZA			DESCRIPCIÓN
	200 amperios	300 amperios	350 amperios	
8	208-2	208-2	208-2	TUERCA DE OBSTRUCCIÓN
10	213-10	250-10	321-10	<b>CONJUNTO DE UNICABLE</b>
	213-12	250-12	321-12	SERVICIO DE 10' (3,1 m) – CONJUNTO NO EURO
	213-15	250-15	321-15	SERVICIO DE 12' (3,7 m) – CONJUNTO NO EURO
11	320	320	320	EMPUÑADURA (DELANTERA)
12	211-5	211-5	211-5	CONJUNTO INTERRUPTOR DE GATILLO
13	216-1	216-1	216-1	CONJUNTO DE ALAMBRE DE CONTROL
14	214	214	214	<b>CONEXIONES DEL ALIMENTADOR</b>
	214-1	214-1	214-1	CONECTOR DE CONEXIÓN RÁPIDA #4
	214-2	214-2	214-2	CONECTOR MILLER® (TODOS LOS MODELOS EXCEPTO ALIMENTADORES 10 Y 30)
	214-4	214-4	214-4	CONECTOR LINCOLN®
	214-13	214-13	214-13	L-TEC®
	214-12	214-12	214-12	PANASONIC®
	414-1	414-1	414-1	CONECTOR #5 O-RING PARA CONECTOR
15	415-23-15	415-23-15	415-23-15	<b>LINERS</b>
	415-30-15	415-30-15	415-30-15	PARA ALAMBRE DE 0,6 mm, 5 m DE LONGITUD
	415-35-10	415-35-10	415-35-10	PARA ALAMBRE DE 0,8 mm, 5 m DE LONGITUD
	415-35-15	415-35-15	415-35-15	PARA ALAMBRE DE 0,9 mm a 1,2 mm, 3 m DE LONGITUD
	415-35-2	415-35-2	415-35-2	PARA ALAMBRE DE 0,9 mm a 1,2 mm, 5 m DE LONGITUD
	415-116-10	415-116-10	415-116-10	PARA ALAMBRE DE ALUMINIO DE 0,9 mm, 5 m DE LONGITUD
	415-116-15	415-116-15	415-116-15	PARA ALAMBRE DE 1,2 mm a 1,6 mm, 3 m DE LONGITUD
NO SE MUESTRA	415-116-2	415-116-2	415-116-2	PARA ALAMBRE DE 1,2 mm a 1,6 mm, 5 m DE LONGITUD
	415-1M	415-1M	415-1M	O-RING DEL LINER
16	ADAPTADORES DE ALIMENTACIÓN (PARA USAR CON BLOQUE DE CONEXIÓN RÁPIDA 417)			
17	ENCHUFES DE CONTROL (CON O SIN CABLES DE ENCHUFE Y CONECTORES HEMBRA)			
18	E213-7	E213-7	E313-7	KIT DE REPARACIÓN UNICABLE - NO SE MUESTRA
19	425	425	425	CONJUNTO EURO COMPLETO
20	425-11	425-11	425-11	TUERCA MANUAL - NUEVO DISEÑO
21	425-20	425-20	425-20	CUERPO EURO - NUEVO DISEÑO
				LOS COMPONENTES NUEVOS DEL CONJUNTO EURO NO SON COMPATIBLES CON LOS COMPONENTES ANTIGUOS.

# INSTALACIÓN DE LA PISTOLA MIG EN UN ALIMENTADOR

## Para pistolas MIG con conectores:

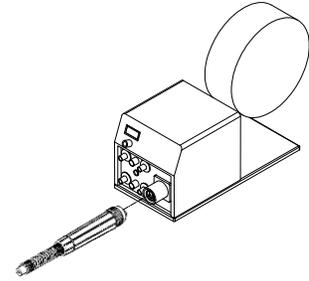
1. Inserte el conector en el hombro y asegúrelo.
2. Inserte el enchufe de control en el alojamiento de control de la pistola.
3. Inserte el enchufe de control en el alimentador.
4. Coloque en forma manual el alambre de soldadura en el conector y apriete los rodillos alimentadores.

Nota: En los alimentadores Lincoln es necesario conectar la manguera de gas al adaptador con el conector.



## Para pistolas MIG con conector Euro:

1. Inserte la pistola Euro en el alimentador.
2. Enrosque la tuerca manual Euro hacia la derecha para apretarla.
3. Oprima el gatillo de la empañadura para realizar la alimentación.



## SEGURIDAD GENERAL

Antes de la instalación o la operación de las pistolas MIG T-Gun, lea las precauciones de seguridad a continuación.

1. Siempre use una máscara para soldar adecuada con el grado apropiado de placa de filtro y guantes para soldadura adecuados.
2. Toda la piel expuesta debe cubrirse con ropa protectora resistente al fuego. **NO USE ROPA HECHA CON FIBRAS SINTÉTICAS INFLAMABLES.**
3. Se deben usar pantallas o barreras protectoras para proteger a otras personas de salpicaduras, destellos y resplandor durante la soldadura.
4. Para evitar incendios, asegúrese de que no haya escombros calientes ni chispas que entren en contacto con sólidos, líquidos o gases combustibles.
5. Asegúrese de que la cabeza del operador no esté demasiado cerca del arco y que haya ventilación adecuada.
6. El movimiento repetitivo constante puede provocar trastornos de trauma acumulativos.
7. No toque piezas eléctricas activas. Se debe verificar lo siguiente para evitar descargas eléctricas:
  - El equipo debe ser adecuado para el trabajo, aterrizado correctamente e instalado según el código.
  - El equipo defectuoso o dañado debe repararse o reemplazarse.
  - El operador debe realizar un mantenimiento adecuado para evitar la acumulación excesiva de salpicaduras en la tobera, la punta de contacto u otras áreas de la pistola.
  - Los componentes aisladores eléctricos deben estar en su lugar y sin daños. Repare o reemplace si es necesario.
  - El operador y sus alrededores no deben estar mojados.
  - Los cables no deben estar enrollados alrededor del cuerpo del operador.
  - El equipo debe estar apagado cuando no se está utilizando.
8. Norma CSA W117.2 CÓDIGO PARA LA SEGURIDAD EN SOLDADURAS Y CORTES que se puede conseguir en: Canadian Standards Association, Standards Sales, 178 Rexdale Boulevard, Rexdale, Ontario, Canada M9W 1R3.
9. Norma ANSI Z49.1 CÓDIGO PARA LA SEGURIDAD EN SOLDADURAS Y CORTES que se puede conseguir en: American National Standards Institute, 1430 Broadway, New York, NY 10018.

### **ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA**

Este producto, cuando se usa para soldaduras o cortes, produce humo o gases que contienen sustancias químicas que se sabe en el Estado de California que causan defectos de nacimiento y, en algunos casos, cáncer.

Este producto contiene sustancias químicas, incluidas plomo, que se sabe en el Estado de California que causan cáncer, y defectos de nacimiento u otros daños reproductores. *Lávese las manos después de usarlo.*

(Código de Salud y Seguridad de California, Sección 25249.5 y siguientes)



## PARA DATOS TÉCNICOS ADICIONALES:

Para datos técnicos adicionales, incluidos instalación, mantenimiento, dimensiones del cuello, opciones, accesorios y solución de problemas, visite la sección de soporte técnico del sitio web de Bernard en BernardWelds.com.



### Centro de soporte al cliente:

EE.UU. 800-946-2281  
Internacional 708-946-2281  
BernardWelds.com